



废品分类收集指南

 兰并非不实行废品分类

www.amsa.it

Milano



Comune
di Milano



Amsa
Gruppo a2a

多语言指南和语音指南



www.amsa.it يُمكن تحميل دليل التجميع المصنف باللغة العربية من الموقع
您可以从网址 **www.amsa.it** 下载中文版垃圾分类收集指南

ඒරව්ශ වනේවනේ වගයනේ එකතු කිරීමේ උපදෙස් සිංහල භාෂාවනේ **www.amsa.it** වෙබ් අඩවියනේ භාගත කල හැක
Vous pouvez télécharger le guide pour le tri sélectif en français sur le site **www.amsa.it**

Download your recycling guide in English at **www.amsa.it**

Ghidul pentru colectarea diferențiată în Română poate fi descărcat de pe site-ul **www.amsa.it**

La guía para la recogida selectiva en castellano se puede bajar desde el sitio **www.amsa.it**

Інструкцію щодо сортування сміття на українській мові можна скачати на сайті **www.amsa.it**



您可以从 **www.amsa.it** 网站下载语音指南

目录

共同努力实现废品分类率达65%	4	植物油和节能灯	13
废品分类收集的必要性	5	电器和电子废品	14
玻璃放入绿色垃圾桶	6	大体积废品和衣物	15
塑料放入黄色塑料袋	7	回收站	16
金属放入黄色塑料袋	8	CAM—移动环境站	17
纸张和纸板放入白色垃圾桶	9	罚款注意事项	18
不分类废品放入中性透明塑料袋	10	PULiamo, 用于智能手机和平板电脑的应用程序	19
厨余垃圾回收即将展开	11	联系和咨询	20
电池和药物	12		

共同努力实现废品分类率达65%

感谢所有市民的共同努力，米兰**36%的家庭废品**已经实现分类收集。

为了符合欧盟和国家的指令，也为了拥有一个更美好的环境，我们一起会继续完善废品分类收集，将分类收集率提高至65%。这个目标肯定很宏伟，必须大家共同努力。

这本小册子包含的一些有用信息可以帮助您记忆如何区分各类材料。

废品分类收集的必要性



您区分后的废品将循环利用变成其他产品，从而可以有效限制原材料的使用，例如：

- 只要三个易拉罐就可以制作一副**眼镜**。
- 30个塑料桶就能制作一把**椅子**。
- 每一个回收的玻璃瓶都可以用来做出一个全新的**玻璃瓶**。
- 由于进行了纸张和木材的回收，欧洲的**森林**数量在递增。



为了保障我们的孩子在环境方面有一个更美好的未来，我们应当避免浪费宝贵的资源。

如果您有疑问，不知在哪里以及如何丢弃您的废品，您可以拨打**Amsa免费电话800332299**（免费），访问网站**www.amsa.it**（介绍废品丢弃场所的相关部分）或者将**PULIamo应用程序**下载到您的智能手机上。

请您记得：在丢弃任何物品之前（例如书籍、衣服和手机），思考其他人是否可以继续使用它。

玻璃放入绿色垃圾桶

😊 可以放入的物品:

瓶子、杯子、罐头、花瓶和水瓶。

😡 禁止放入的物品:

瓷碟和瓷杯，白炽灯和节能灯，日光灯管，镜子，陶瓷玻璃器皿（耐热）或陶瓷器皿，水晶杯和水晶制品，塑料袋。



请您记得：冲洗干净容器，切勿放入塑料袋。

如果您没有共用的垃圾桶，请您使用就近的玻璃废品罩。

塑料放入黄色塑料袋

😊 可以放入的物品:

塑料瓶、杯及碟，塑料或玻璃纸材质的包、袋和膜，盛放清洁和个人卫生用品的塑料桶，空的牙膏和食品用的小管，食用塑料或聚苯乙烯盒，包装膜包括泡沫膜。

😡 禁止放入的物品:

玩具，运动鞋，塑料拖鞋，地毯，塑料家具和制品，DVD、CD、磁带和录像带，相片和胶卷，笔，雨伞，电器和电子设备，可重复使用的耐用餐具，带有T 和/或 F *标记的塑料容器。

请您记得：清空、冲洗和/或洗净、粉碎容器。



*有害、有毒、
易燃的或具有腐蚀性

金属放入黄色塑料袋

铝、钢和镀锡制品

😊 可以放入的物品:

用于存储和冷冻食物的托盘和容器，用于存放食物的罐子和小管，盛放饮料和液体的易拉罐，铝箔、罐子、金属衣架，瓶塞和塞子，没有T 和/或 F*标记的喷雾罐，金属的咖啡壶、锅和餐具、钥匙、锁、链条和小制品。

😡 禁止放入的物品:

带有T 和/或 F*标记的喷雾罐，灯泡。

请您记得：清空、冲洗和/或洗净、粉碎容器。



*有害、有毒、
易燃的或具有腐蚀性

纸张和纸板放入白色垃圾桶

可以放入的物品:

报纸、笔记本和杂志（无胶黏剂、金属或塑料），Tetra Pak容器（牛奶、果汁和其他饮料），纸袋，食用纸盒和纸箱，玩具和服装的纸质包装，没有食物残渣的披萨盒。

禁止放入的物品:

食用包装纸，传真复印纸或无碳复写纸，收据，烘焙纸，公共交通使用的塑料票，玻璃纸质外包物，有食物残渣的披萨盒，塑料袋。

请您记得：缩小体积，切勿放入塑料袋。

如果您没有共用的垃圾桶，请您使用就近的纸质废品罩。



不分类废品放入中性透明塑料袋

😊 可以放入的物品:

所有不能分类的物品，例如脏纸、油纸和砂纸、摔碎的餐盘和一般的陶瓷、没有电池和非电子塑料玩具、CD、DVD、磁带和录像带、真空吸尘器的集尘袋和过滤器、尿布、卫生巾、橡皮膏、一次性剃须刀、烟头。

😡 禁止放入的物品:

所有可以分类的物品，电池、油、药物，有害的容器和材料（胶水、油漆、溶剂、杀虫剂），节能灯和日光灯，小镜子。

请您记得： 您未经分类的袋子不能丢弃在道路边的垃圾筐/垃圾箱内或其附近（请参阅第18页）。



厨余垃圾回收即将展开

自2012年11月起，
在米兰居民楼内引入
厨余垃圾回收。
在2014年内这项回收
将逐渐扩展到整个城市。

- 阶段1: 2012年11月26日
- 阶段2: 2013年上半年
- 阶段3: 2013年下半年
- 阶段4: 2014年上半年



Amsa将提前通知那些会参与到这项新服务中的有关家庭，
并提供必要的信息。

电池和药物

电池

您可以使用遍布各个商店，数量多达**400个的回收容器**

或者将电池放到**Amsa的6个回收站**

（请在网站上或使用PULIamo应用程序
查阅城市地图）。另外您还可以将它们
交给CAM（移动环境站）。

铅和多种金属将被回收。

**请您记得：切勿将电池放入
不分类垃圾袋中
因为它们对环境
会造成很大危害。**



过期药品

您可以使用遍布各个药店
数量多达**450个的回收容器**。这些药品将被
回收并 送到严密监管的工厂进行销毁。



**请您记得：请先去除应该被
放入纸张和纸板专用白色
垃圾桶内的纸质外包装。**

植物油和节能灯

植物油

您可以将已使用过的植物油放到
Amsa的6个回收站和CAM（移动环境站）。
它将被回收和再利用
以用于新的工业产品。

请您记得：
切勿将其
倒入下水道内
因为它们对环境
会造成危害。



节能灯

您可以将节能灯放到
Amsa的6个回收站（最多放10个）
和CAM（移动环境站）。
玻璃和金属部分将被回收，
同时将以安全的方式排出其中的气体。



电器和电子废品

植物油

- 制冷设备（冰箱、空调、冷柜），大型白色家电（洗衣机、洗碗机、电烤箱、电炉），电脑（不带显示器），打印机，电子游戏机，真空吸尘器，收音机，录像机。

对于这些物品您可以免费预约回收（在马路上），可通过www.amsa.it 网站在线预约，以及拨打**免费电话800.33.22.99**，或者查阅 **PULiamo 应用程序**，另外您还可以将其带到**Amsa的6个回收站**（请上网或使用您的应用程序查阅城市地图）。

- 手机，摄像机，照相机，厨房及家用小家电（电熨斗、吹风机、电动剃须刀），照明设备（灯具、台灯），节能灯和日光灯。

以上物品您可以将其放到**Amsa的6个回收站**，或者放到CAM（移动环境站）。

收集的电器和电子废品将被送到各个专门进行材料回收的团体。



大体积废品和衣物

大体积废品

家具，床垫，大镜子，大型家具，梯子，百叶窗，橡胶软管，瓶子，地毯，室外帘，滑雪板等等。

您可以免费预约回收（在马路上），可通过www.amsa.it 网站在线预约，以及拨打**免费电话800.33.22.99**，或者查阅PULIamo应用程序，另外您还可以将其带到**Amsa的6个回收站**（请上网或使用您的应用程序查阅城市地图）。

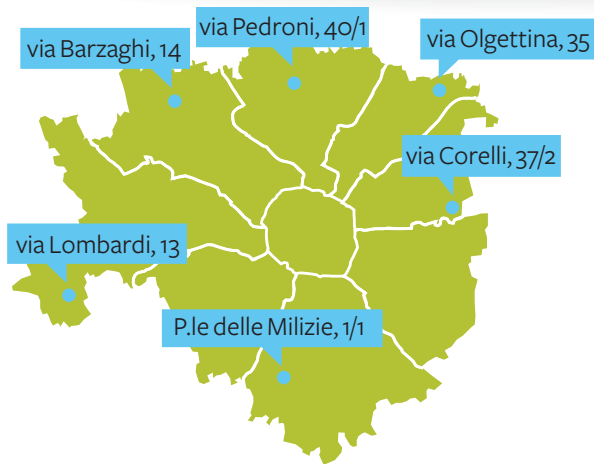
请您记得：关于未在此表中列举的其他类大型废品，请您拨打免费电话800.332299。

衣物

为了捐赠您的旧衣物，您可以使用超过**400个的黄色路边容器**。在米兰一些社团会同公益合作团体和志愿者合作，每周清空这些容器，并负责衣服和鞋子的循环利用。



回收站



请您记得：拨打免费电话800. 332299 以获知正确的访问方式。

米兰回收站 开放时间
周一至周六8:00 - 9:00
周日8:00 - 15:00

举例说明您可以带来的物品：

木材，门，百叶窗，窗户，
地毯，水池，生物惰性材料，绿色废物和
修剪遗留物，汽车电池，轮胎，
玻璃板，油漆等等。

下载PULIamo应用程序，它会为您
指出离您最近的回收站线路。

CAM ——移动环境站



CAM是Amsa的移动回收站，在整个米兰的城区市场设置站点。您可以访问www.amsa.it 网站，下载PULIamo应用程序，或拨打**免费电话800. 332299**以了解其停留的时间表和您可以投入的物品。

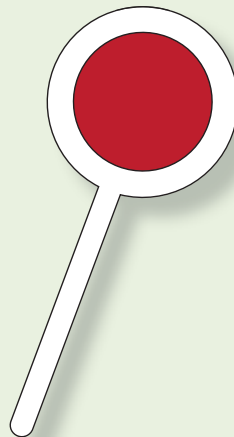
在移动环境站我们收集，例如，小家电，用过的植物油，电池，节能灯，喷雾罐，墨盒和碳粉。

罚款注意事项

我们提醒您米兰市“管理城市垃圾及类似废品和保护城市尊严及环境卫生的条例”中包含一些必须遵守的准则；如果您未遵守，将存在被罚款的风险。

进行的检查主要是：

- 塑料袋和/或容器在非规定时间内提前摆放。
- 不正确的分类收集。
- 有损城市尊严的行为（例如，公共土地污染，使用路边的垃圾箱/垃圾筐放置生活废品，不收集狗的粪便）。



PULIamo, 用于智能手机和平板电脑的应用程序

PULIamo是一款用于智能手机和平板电脑的新软件，它能帮助米兰市民了解如何正确处理垃圾以保持城市的清洁，通过此软件可以和 Amsa进行直接的沟通。

这样您就可以，比如说指出被遗弃的废品，违法倾倒废物或装满废物的垃圾篮，拍照并告知Amsa，使得其介入。此外，您还能预订大体积废品回收的服务并了解Amsa的活动时间表。



通过智能手机或平板电脑上的读卡器获取QR码，按照说明操作，或者在您的应用程序商店中 键入PULIamo。

联系和咨询

www.amsa.it

servizioclienti@amsa.it

免费电话

800-332299



Amsa股份公司

Via Olgettina, 25 - 20132 Milan